

A note on Dhammapāla(s) By P. Jackson	209
Index to JPTS Volumes IX–XV By K.R. Norman	213
Contributors to this Volume	215
Notices	217

NĀMACĀRADĪPAKA

INTRODUCTION

The *Nāmacāradīpaka* (The Action of Mind)¹ was traditionally attributed to the thera Chapaṭa² also later known as *Saddhammajoti-pāla*³ who lived in Arimaddanapura (Pagan) in Burma. This is one of the nine *Abhidhamma* manuals entitled in Burmese 'Let-than' or 'Little finger summaries'.⁴ In the beginning of Parākramabāhu's reign (1165 A.D.) Thera Uttarājīva left Pagan for Mahāvihāra,⁵ Anurādhapura, taking with him as a gift to the Sinhalese monks a copy of *Saddanīti*, a comprehensive Pali grammar⁶ written by Aggavāmsa in 1154 A.D. He was accompanied by his pupil, Chapaṭa, a young novice (*sāmanera*). After sourjourn in Sihaladīpa, Uttarājīva left the Mahāvihāra for Burma; but Chapaṭa remained there from 1170 to 1180 A.D. learning the *Tipiṭaka* and he received his *Upasampadā* at the hands of the Sīhalasaṅgha. Chapaṭa wished to confer it on his brethren of Pagan and establish a fraternity in Burma. For this purpose he brought with him four theras of great learning and piety. Five is the minimum required number for ordination according to the *Vinaya*. They were Rāhula, born in Sri Lanka; Ānanda, born in Kañcipura; Sīvalī, born in the sea-port of Tāmralipti, India; and Tāmalinda, a Cambodian prince.⁷ The nucleus of the Sīhalasaṅgha was formed during the reign of Narapati-Si-Thu (1174-1211).⁸

Chapaṭa was the reputed author of *Vinayasamuṭṭhānadīpanī*, *Pātimokkhavisodhanī*, *Vinayagūlhathadīpanī*, *Sīmālankarasangahaṭīkā*, *Mātikatthadīpanī*, *Paṭṭhānaganānānaya*, *Abhidhammattha-*

¹ Also known in Burma as *Nāmacāradīpa* or *Nāmacāradīpanī*; Forchhammer, Essay, p. 35; *Pitakatthamain*, Rangoon, 1906, p. 45.

² Sometimes pronounced as Chappaṭa or Chapada, the name of the village where he was born.

³ Honorific title given by the king Narapati.

⁴ See Introduction of *Abhidhammatthavibhaviniṭīkā*, ed. H. Saddhātissa, Pali Text Society, 1989, p. xiii foll.

⁵ This was founded by the king of Sihaladipa, Devānampiya Tissa, for the Arahant Mahinda, Aśoka's son.

⁶ See M. Bode, *Early Pali Grammarians in Burma*, JPTS 1908; *Saddanīti*, ed. Helmer Smith, Lund, 1928-66.

⁷ *Sāsanavāmsa*, ed. M. Bode, PTS, p. 65. See *Pali Literature of Burma*, reprint, London 1966, p. 18.

⁸ Professor Hall, *History of South East Asia*, Macmillan, 1964, p. 143.

sangahasāṅkhepavāṇṇā and was a specialist in grammar, rhetoric and prosody. Despite the erudite authorship displayed in his other works the language of the *Nāmacāradīpaka* is not elegant and the metre of many verses is not meticulous. His verses in *Anuṣṭubh*¹ metre are not always of eight syllables in each *pāda*, and in many verses one can notice some violation of metre (*Vṛttabhaṅga*). The *Sāsanavāṇsa* also does not include the *Nāmacāradīpaka* among the works attributed to him.² Presumably, Chapāṭa brought this work from somewhere and introduced it to his students rather than being the author of it himself. I fully agree with the same suggestion made by K.R. Norman.³ However, the colophon says that it was written by Chapāṭa while he was residing in a Vihāra named *Tilokanayana-sabbaññūdhātu-unhīsacetiya* to the east of Arimaddana. I am of the opinion that one of his pupils must have added the colophon assuming that it was his teacher's work.

This work contains seven chapters or divisions (*vibhāgo*): I. The Division of Realms (*Bhūmivibhāgo*), II. The Division of Individuals (*Puggalavibhāgo*), III. The Division of Previous and Following (Births) (*Pubbāparavibhāgo*), IV. The Division of Functions (*Kicca-ṭhānavibhāgo*), V. The Division of Objects (*Ārammanavibhāgo*), VI. The Description of Matter (*Rūpaniddeso*), and VII. The Division of Conditions (*Paccayavibhāgo*).

As I was unable to obtain any other manuscript this edition is based on the printed Burmese copy (=Be) of the *Nāmacāradīpaka* in the India Office Library, London edited by Saya Maung Lin, published by Ma E Me, Rangoon, 31st May 1911. I have stated in the footnotes where this edition differs from Be.

London

† Hammalawa Saddhātissa

¹ *Anuṣṭubh* is a kind of metre consisting of four *Pādas* or quarter-verses of eight syllables each.

² See M. Bode, *Pali Literature of Burma*, reprint 1966, p.18.

³ K.R. Norman *Pali Literature, A History of Indian Literature*, Vol. VII, Fasc. 2, Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 1983, p. 153.

† [We regret to have to inform readers that Ven. Dr. H. Saddhātissa died on 13 February 1990 (Ed.)]

NĀMACĀRADĪPAKA OF CHAPĀṭA

Edited By Hammalawa Saddhātissa

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA

Ganthārambhabhaktā¹

1. Namassitvāna Sambuddham bhūmijātānamaddinām vijānāntuttamām dhammām saṅghāñ² ca gunasāgaram.
2. Racayissam samāsena Nāmacārassa dipakam Paṭṭhānanayagāham tam³ tam suṇātha samāhitā.

I

Catuparamatthā⁴

3. Kāmādibhūmibhedenā hoti cittām catubbidham kāmarūpa-arūpāvacaram lokuttaram cittām.
4. Tesu kāmacittām tāva jātibhedenā catudhā rūpārūpām tidhā cittām dvidhā anuttaram matam.
5. Kusalākusalam 'pākam kiriyāti catubbidham atthadhā tesu kusalam dvādasākusalam 'pākam.
6. Tevisati kriyācittām ekādasātī viññeyyaṁ rūpārūpām tidhā cittām kusalam 'pākakiriyā.
7. Tesu rūpām pannarasa arūpām dvādasatthitam kusala 'pākavasena atthavidham anuttaram.
8. Catupaññāsadhā kāmām rūpām pannarasīraye āruppām dvādasa cittām atthadhā 'nuttaram matam.
9. Apāye sattatimseva kāmasugatiyam⁵ pi hi pañcasatthi ca satthi ca pañcasatthi dvayam rūpām.
10. Kamenārūpabhūmīsu titālisekatālīsam⁶ ekūnatālīsam sattatimsa ñeyyam bhūmijātam.

Bhūmi-uddeso

¹ Be omits

² samghāñ

³ Paṭṭhānanayagāhantām

⁴ Be omits

⁵ -gatiyā

⁶ titālisekatālīsam and so below

11. Jātiyāpabhedena¹ hoti cittam catubbidham kusalākusalam 'pākam kiriyāti niddesato.
12. Uddese pana tividham jātibhedena kusalam akusalam² avyākatam³ vuttam eva mahesinā.
13. Kusalam ekavisati dvādasākusalā matam 'pākam chattimśakam neyyam vīsatī-kiriya cittaṁ.
14. Uddesanaye kusalākusalāñ ca vuttanayam kiriya 'pākabhedena avyākatam dvidhā matam.
15. Kusala 'pākam kāmādi pabhedena catubbidham kāmabhūmī⁴ va 'kusalam kiriya hoti tividhā.

Jāti-uddeso

16. Sañkhepena mayā vuttam sañkhepanayakāmānam vitthārena pavakkhāmi tam suñātha samāhitā.
17. Somanassamatiyuttam asañkhāram anekam⁵ ca sasañkhāra manañ c' ekam tathā hīnamatidvayam.
18. Tato 'pekkhāmatiyuttam matihīnan ti atthadhā kāmāvacarapuññettha bhijjate vedanādito.
19. Somanassa-kudiññihī yuttam ekam asañkhāram sasañkhāramanañ c' ekam hīnadiññidvayam tathā.
20. Upekkhā-dīññiyuttam pi tathā dīññiviyuttakam vedanā dīññi-ādīhi lobhamūlevam atthadhā.
21. Sadukkhadosasañkhāra-sanhitam⁶ dosamūlakam mohamūlam pi sopekkham kañkhuddhacca yutam dvidhā.
22. Duvidhā kāmapākāni puññapākādito tahiñ puññapākā dvidhā ahetū⁷ ca⁸ sahetūti dvidhā ṭhitam.⁹
23. Ahetu-pañca viññānam gahañam tīrañacubho kāyavīññānam¹⁰ sukhī tathā¹¹ somanassādi-tīrañam.

¹ Jātiyāpabhedena

² akusalam

³ abyākatam *and so below*

⁴ kāmabhūmī

⁵ anekakam

⁶ sañhitam

⁷ dvidhāhetū

⁸ Be omits

⁹ dviratthakā.

¹⁰ kāyaññānam

¹¹ tattha

24. Sopekkhāmi¹ cha sesāni sapuññam 'va sahetukam.
25. Pāpajam pañcaviññānam gahañam tīrañam ekam kāyavīññānam² dukkhī tattha sopekkhāva cha ca³ sesakā.
26. Kāme tevīsa-pākāni puññapākādibhedato kāmikakiriyā⁴ dvidhā hotāhetusahetuto.
27. Ahetu tividhā katham sopekkhāvajjanadvayam sukhavā-hasitam atthā sapuññam 'va sahetukā.
28. Vitakkavicārapīti-sukhekaggayutam manam⁵ ādicārādi pītyādi⁶ sukhādīhi param⁷ tayam.
29. Upekkhēkaggatāyuttam rūpam pañce 'va jhānato⁸ pañcadhā sakapuññam 'va vipākakiriyā matā.
30. Nabham tammana tassuñña tam⁹ citta-catugocare kamenātikkamāruppā¹⁰-puññam hoti catubbidham.
31. Ākāsānañcāyatanañ Viññānañcāyatanañ ca Ākiñcaññāyatanañ ca Nevasaññānāsaññāyatanañ Catudhā saka-puññam 'va vipākakiriyā matā.
32. Maggacittam anuttaram catukiccena yuttatā Catudhāpādakajjhāna bhedato puna vīsatī tappākattā catudhāphalam¹¹ neyyam evam sarūpato
33. Duggatiyam sattatiṁsa bhavanti hasitam vinā ahetukā sattarasa puññāpuññāni vīsatī.
34. Kāmasugatiyāsīti sabbāni kāmacittāni 'pākavajjam mahaggatam atthā-lokuttarāni ca.
35. Rūpe ekūnasattati kriyācittāni vīsatī ekavīsatī puññāni cakkhusotañ ca tīrañam.
36. Pañcicchanañ dasavajjam¹² phalam 'pākam bhūmikkamam pañcasatthi ca satthi ca pañcasatthi dvibhūmikā.

¹ Sopekkhāni

² kāyaññānam

³ Be omits

⁴ kāmikakiriyā

⁵ manam

⁶ pitādi

⁷ paran

⁸ Be ends pañce mañgato

⁹ tañ

¹⁰ kamenātikkamāruppā-

¹¹ tidhāphalam

¹² dosavajjam

37. Aruppe¹ cha-cattālīsa kāmapuññam dasapāpam
Kāme nava kriyārūpam cittam satta-maggaphalam.

38. Sabbabhūmikam² hetthāvajjanam³ titālīsekatālīsam
ekūnatālīsasattatimsa neyyam bhūmādinā.

**Iti Nāmacāradīpake Bhūmijātivibhāgo nāma
Pathamo paricchedo**

II

39. Sekkhāsekkhaputhujana-bhedenā pañcadhā bhave
asekkhe niyatam cittam hoti ekūnavisati.

40. Sattasekkhesu niyatam honti pañca puthujjane
catuvīsati niyatam hoti sekkhaputhujjane.

41. Catuttimse⁴ 'va cittāni sekkhāsekkhaputhujjane
yathārahām uppajjanti pañcadhā puggalabhedā.

42. Kāme dvādasapuggalā sekkhānam catutālīsam
anāgāmīnaṭṭhatālīsam⁵ dvisekkhānañ ca paññāsam.

43. Maggaṭṭhānam⁶ ekam ekam catunnam catupaññāsam
dvayañ ca ekatālīsam sattatimsañ ca kamato.

44. Rūpesu nava-puggalā kamato catubhūminam⁷
asekkhānam ekatimsam⁸ dvattimsekatimadvayam.

45. Tisekkhānam pañcatimsam chatimadvē⁹-pañcatimsam
maggaṭṭhānam¹⁰ ekam ekam rāginam catubhūminam¹¹
ekūnatālīsam¹² tālīsam ekūnatālīsadvayam.

46. Āruppe aṭṭhapuggalā tattha sekkhānam kamato
pannarasa cuddasā pi terasa dvādasa pi¹³ ca.

¹Arūpe

²Sambhūmikam

³hetthāvajjam

⁴Catuttimse

⁵anāgāmīnam 'ṭṭhatālīsam

⁶Maggatālīnam

⁷catubhūminam

⁸ekatimsa

⁹chattimadvē

¹⁰maggatālīnam

¹¹catubhūminam

¹²kūnatālīsa

¹³dvi

47. Bhūmikkamam hi sekkhānam vīsamekūna¹ vīsañ² ca
aṭṭhārasa sattarasa maggaṭṭhānam³ ekam ekam.

48. Sesānam puthujjanānam catuvīsañ ca tevīsam
bāvīsam⁴ ekavīsañ ca hoti cittam bhūmikkamam.

Puggalika-uddeso

49. Saṅkhepena mayā vuttam saṅkhepanayakāminam⁵
vitthārena pavakkhāmi tam suṇātha samāhitā.

50. Asekkhe niyatam cittam hoti ekūnavīsati
kāmajavanakiriyā mahaggatakriyāphalam.

51. Sattasekkhesu niyatam catumaggaphalattayam
puthujjanesu niyatam diṭṭhiyuttam vicikicchā.

52. Sekkhaputhujjane hoti catuvīsati niyatam
diṭṭhiyuttam uddhaccam sadosam sāsavam puññam

53. Catuttimseva cittāni sekkhāsekkhaputhujjane
niyatāvajjana-dvayam bāttimsasāsavam 'pākam.

54. Kāme dvādasapuggalā sattasekkhā khīñāsavā
tihetukādipuggalā cattāro ca puthujjanā.

55. Asekkhānam catucattālīsacittāni uddise
kāme tevīsa 'pākāni kiriyā vīsatiphalam.

56. Pāpam hīnadiṭṭhuddhaccam sattarasa⁶ puññam kāmapākam
saphalam kiriyādvayam anāgāmīnaṭṭhatālīsam.⁷

57. Dviphalaṭṭhānam paññāsam kañkhādiṭṭhi yuttam⁸ cajam
tipuññam kāmavipākam saphalam kiriyādvayam.

58. Tihetūnañ⁹ catupaññāsam bhavati dvādasāsubham
kāme tevīsa 'pākāni tidhā puññam kriyādvayam.

59. Duhetukāhetukānam ekatālīsam¹⁰ apuññam
ñāṇayuttavajjapākam kāmapuññadvayāvajjanam.¹¹

¹vīsa ekūna

²vīsam

³maggatālīnam

⁴bāvīsa

⁵saṅkhepanayakāminam

⁶tidhā

⁷anāgāmīnam 'ṭṭhatālīsam.

⁸yutam

⁹Tihetūnam

¹⁰ekatālīsam

¹¹kāmapuññadvayāvajjanam.

60. Ahetuka-duggatīnam sattatiṁsadvayāvajjanam¹ ahetukavipākāni puññāpuññāni vīsatī.
61. Rūpesu nava puggalā sekkhāsekkhā tihetukā tesvā sekkhānādibhūme ekatiṁsa siyūm katham.
62. Dvicakkhusotaviññānam santīraṇam paṭicchanam kriyāvīsatī sāpākam aggaphalam² ime siyūm.
63. Tīsu bhūmīsu dvattiṁsa ekatiṁsa-dvayam kamam saheva³ dvekapākehi tisekkhānam sakam phalam.
64. Diṭṭhiviyuttam uddhaccam dvicakkhusotaviññānam paṭicchanasantīraṇam tibhūmipuññādvāvajjanam.⁴
65. Savipakā⁵ bhūmikkamam pañcatiṁsachattīsañ ca puna pañcatiṁsadvayam maggaṭṭhānam⁶ ekam ekam
66. Rāgīnam catubhūmīnam lobhamohamūlam pāpam dvicakkhusotaviññānam paṭicchanasantīraṇam.
67. Tibhūmipuññādvāvajjanam⁷ sāpākam⁸ evam ekūnātālīsam tālīsekūnatālīsānam dvayam kamam.
68. Āruppe atṭhapuggalā te svāsekkhāna 'saphalam⁹ āvajjanam mahākriyā sāpākam catukriyā.
69. Bhūmikam eva hetṭhimam kriyam hitvā pannarasa cuddasa terasā cā pi honti dvādasa cittāni.
70. Tinnam¹⁰ sekkhānam saphalam diṭṭhiviyuttam uddhaccam āvajjanam mahāpuññānam sāpākārūpakusalam
71. Bhūmikkamena hetṭhimam puññānam hitvā visekūna¹¹ vīsa-atṭhāra¹² sattarasa ekam¹³ maggaṭṭhānam
72. Rāgīnam dvidasapāpam¹⁴ āvajjanam kāmapuññānam sāpākārūpakusalam bhūmikam eva hetṭhimam

¹ sattatiṁsadvayāvajjam

² aggapphalam

³ sahasa-

⁴ -dvāvajjam.

⁵ Savipakā

⁶ maggaṭṭhānam

⁷ -dvāvajjam

⁸ sāpākam

⁹ 'saphalam

¹⁰ Tinnam

¹¹ vīsekūna

¹² -atṭhāra

¹³ sattarasekekam

¹⁴ pi dasapāpam

73. Puññām hitvā catuvīsa honti tevisa bāvīsa ekavīsatī cittāni neyyam evam puggalikam.

Iti Nāmacāradīpake Puggalavibhāgo nāma Dutiyo¹ paricchedo

III

74. Ito param pavakkhāmi pubbāparaniyāmitam Nāmacāram samāsena tam suñātha samāhitā.
75. Dvayacatukkākusala dve pubbā bhavanti 'parā tepaññāsekavīsañ ca tettiṁsañ ca ekavīsam.
76. Lobhamohamūla pubbam dvayam param ekavīsam dosasahagatāpubbā² dve bhavanti satta 'parā.
77. Kiriya manodhātumhā pubbakāni pannarasa parāni dasacittāni manodvārāvajjanamhā pubbakā ekavīsatī param pañca cattālīsa.
78. Hasituppādato pubbam dvayam parā tu terasa puriññākriyāpubbam dvayam parā pañcavīsa.
79. Duhetusukhamhā pubbam dvayam parā sattarasa tihetupekkhato pubbam dvayam parā catuvīsa duhetupekkhato pubbam dvayam parā atṭhārasa.
80. Pañca viññātato ekam pubbam param paṭicchanā pañca pubbā param dvayam sukhatīraṇato pubbā
81. Pañcavīsa parā honti dvādasopekkhatīraṇā sattatiṁsa pubbā honti parā dvādasa viññeyyā.
82. Nāṇasukhavipākehi pubbikā satta tu 'pekkhā pubbā dve sattati honti tehi parā ekavīsa.
83. Duhetusukhapākamhā tālīsapubbakam matam duhetu 'pekkhapākamhā ekatālīsapubbakam tehi catūhi 'pākehi bhavanti dvādasāparā.
84. Sukhōpekkhasahagatā rūpakusalato pubbā tayo tayo parā dasa bhavanti dvivedanīyā.

¹ Dutiyo and so always

² dosassahagatāpubbā

85. Rūpe kiriyasukhamhā pubbā tayo parā dasa rūpe kiriyupekkhamhā¹ pubbā tayo parā dasa rūpākā pubbe 'kūna saṭṭhi parā 'kūna vīsam.

86. Ārappakusalā pubbā tayo parā ekādasa dvādasaterasa c' eva pannarasā pi kamato.

87. Ārappakriyato pubbā tayo parā ekādasa dvādasa terasa honti pannarasā pi kamato.

88. Āruppa catupākehi pubbam aṭṭha cattālīsam sattaccha pañcatālīsam parā nava 'tīha satta cha.

89. Kusalānuttarā pubbā cattāro saphalam param catukkaphalato pubbā kammam² 'va cha satta satta.

90. Saṅkhepena mayā vuttam saṅkhepanayakāminam³ vithārena pavakkhāmi tam suṇātha samāhitā.

91. Dvayādikusalā pubbam dvīṭṭhānikam voṭṭhapanam⁴ sayañ ca pubbakam cittam honti parā tepaññāsa.

92. Sayam cattāri rūpāni aṭṭhavisa lokuttarā ekādasa tadālambanam⁵ mahaggata nava 'pākam.

93. Tatiya⁶ catutthā pubbam sayam dukicca voṭṭhapanam⁷ honti parā ekavīsam appanā dvattimṣa vajjītā.

94. Pañcamachaṭṭhato pubbam sayam dukicca voṭṭhapanam parā tettimṣa sayāñ ca dvādasa pañcam appanā ekādasa tadālambanam⁸ mahaggata nava 'pākam.

95. Sattapaṭhamato pubbam sayam dukicca voṭṭhapanam honti parā ekavīsa appanā dvādasavajjītā.

96. Lobhamohamūlā⁹ pubbam sayam dukicca voṭṭhapanam parekavīsadutiyam bhavaṅge 'kūnavisan¹⁰ ca.

97. Dosasahagatā¹¹ pubbam sayam dukicca voṭṭhapanam honti parā satta sayam upekkhā kāmabhavaṅgam.

¹kiriyapekkhamhā²kamam³saṅkhepanayakāminam.⁴voṭṭhabbanam⁵tadālambanam⁶Tatiya and so always⁷voṭṭhabbam and so below⁸tadālambanam⁹Lobhamuhamūlā¹⁰'kūnavisanam¹¹Dosassahagatā

98. Kiriyāmanodhātumhā pubbakāni pannarasa kāmarūpabhavaṅgāni parañ ca dasa viññānam.

99. Manodvārāvajjanamhā pubbakā ekavīsatī ekūnavīsabhavaṅgam sayam¹ pi sukhatīraṇam.

100. Param pañca cattālīsam kāmāvacarajavanam kāmarūpabhavaṅgāni sayam² pi ca pacchimakam.

101. Hasituppādato pubbam dvikiccāvajjanam sayam parā terasa sutīraṇam³ kāmarūpañāna 'pākam aññānasukhapākāni sayam nāma idam⁴ pi ca.

102. Somanassañāṇayutta-kiriyā dvayato pubbam dvikiccāvajjanam sayam pañcavīsam parā sayam.

103. Tebhūmakam⁵ matiyuttam bhavaṅgam sukhatīraṇam ñāṇayuttam sukhapākam sukharūpākriyā mahaggatam.⁶

104. Duhetusukhadvayamhā pubbam āvajjanam sayam dvīṭṭhānikam parā sattarasa sayam sukhatīraṇam⁷ tibhūmiñāṇabhavaṅgam ñāṇahīnasukhapākam.

105. Upekkhāñāṇayuttehi pubbam sadukiccāvajjanam honti parā catuvīsa ñāṇayuttañ ca bhavaṅgam.

106. Sopekkhapañcamaphalam catupekkhatadālambanam⁸ pañcupekkhāsaṅgatā mahaggatakriyā sayam.

107. Duhetupekkhadvayamhā pubbam sadukkiccavajjanam honti parā aṭṭhārasa tibhūmiñāṇabhavaṅgam pacchimañca sayam yesam catupekkhatadālambanam.⁹

108. Sukhañāṇavipākehi¹⁰ pubbakā sattatividhā voṭṭhapanam¹¹ dosavajjāni tibhūmijavanāni ca catuphalam sukhatīraṇam¹² bhavaṅgekūnavīsatī.

¹sayam²sayam³sutīraṇam⁴idam⁵Tebhūmikam⁶rahattam⁷sukhatīraṇam⁸-tadālambanam⁹-tadālamba¹⁰Sukhiñāṇavipākehi¹¹voṭṭhabbam¹²sukhitīraṇam

109. Upekkhāñānyayuttehi dosamūlañ pakkhipiya pubbā dvesattati hoti parā tehi ekavīsa āvajjanadvayañ cā pi bhavañgekūnavīsatī.
110. Duhetusukhapākamhā pubbam tālīsavotthapanam¹ akusalā dosavajjā kāmapuññasukhakriyā ekādasa tadālambanam² cutikiccam rūpapākam.
111. Duhetupekkhapākamhā ekatālīsapubbakam voñthapanam³ dvādasāpuññam kāmapuññopekkhakriyā ekādasatadālambanam⁴ cutikiccam rūpapākam.
112. Tehi catūhipākehi bhavanti dvādasā parā dasakāmabhavañgañ ca āvajjanadvayam⁵ pi ca.
113. Pañca viññāñakusalapākehi pubbāvajjanam param pañcchanam cittam tāni pubbāni imamhā.
114. Hoti param santīrañā dvayañ ca sukhopakkha⁶ vā tesu sukhatīrañam⁷ pubbā pañcavīsā honti sayam.
115. Kāmapuññasukhakriyā dosavajjam paticchanam parā dvādasa voñthapanam⁸ sayañ ca kāma bhavañgam.
116. Pubbopekkhā tīrañā⁹ sattatiñsa santīrañavotthapanam¹⁰ kāmapuññā puññopekkhā kriyābhavañgam paticchanam parā dvādasāvajjana dvayañ ca kāma bhavañgam.
117. Sukhopakkhāsahagatam¹¹ rūpākusalato¹² pubbā sukhopakkhamatiyuttam¹³ dvayam sayam tato tato.¹⁴
118. Parā dasakāma-rūpa-ñāñarūpam bhavañgañ ca sukhopakkhāsahagatam¹⁵ rūpākiriyo pubbā.
119. Sukhopakkhamatiyuttam¹⁶ dvayam sayam tato tato¹⁷ parā dasakāmarūpam tihetubhavañgam sayam.

¹ -voñthabbam² tadālambam³ voñthabbam⁴ -tadālambam⁵ āvajjanadvayam⁶ sukhupekkha⁷ sukhitīrā⁸ voñthabbam⁹ tīrā¹⁰ satīravotthabbam¹¹ Sukhopakkhasahagatam¹² rūpākusalato¹³ sukhopakkhamatiyuttam¹⁴ tayo.¹⁵ sukhopakkhasahagatam¹⁶ Sukhopakkhamatiyuttam¹⁷ tayo

120. Rūpākāpubbekūna¹-saññivotthapanam² lobhamohamūlāpuññāni³ puññakriyā tibhūmikā.
121. Catupphalam mahāpāka-ñāñayuttam navapākam parekūnavīsam dvayāvajjanam⁴ lokiypākam sahetukam.
122. Āruppakusalā pubbā tayopekkhā⁵ matiyuttā tayo parā ekādasa dvādasaterasāpi ca kāmarūpanavapākam vipākam hetthimam sayam.
123. Catutthato pannarasa tatiyaphalasahitā āruppakriyāto⁶ pubbā tayo 'pekkhā⁷ matiyuttā.
124. Tayo parā ekādasa dvādasaterasāpi ca kāmarūpanavapākam vipākam hetthimam sayam Catutthato pannarasa catutthaphalasahitā.
125. Āruppacatupākehi pubbam aññacattālīsam satta cha⁸ pañcatālīsam uddham pākavivajjitatam
126. Dosavajjasahetukā⁹ kāmajavanamatipākam¹⁰ catupphalāruppajavana¹¹ sayam pākañ ca hetthimam.
127. Parā navatīhasattacha¹² manodvārāvajjanañ ca adhovajjāruppākam mahāpākam matiyuttam.
128. Sukhopakkhāsahagatam¹³ puññālokuttarā pubbā sukhopakkhamati puññam dvayam paro sa pāko 'va.
129. Sukhopakkhāsahagato¹⁴ catukkaphalato pubbā kamam 'va chasattasattadvidvipuññam sukhopakkham.
130. Maggasayam¹⁵ catutthārupam parā bhavanti cuddasa tihetukam rūpārūpākāmapākam sayam¹⁶ pi ca.

**Iti Nāmacāradīpake Pubbāparavibhāgo nāma
Tatiyo paricchedo**

¹ Rūpākāpubbekūna-² -voñthabbam³ kumohamūlāpuññāni⁴ dvayāvajjam⁵ tayopekkha⁶ āruppakriyato⁷ 'pekkha⁸ sattaccha⁹ Dosavajjasahetukā¹⁰ kāmajavāmatipākam¹¹ catupphalāruppajava¹² navatīhasattaccha¹³ Sukhopakkhasahagatam¹⁴ Sukhopakkhasahagato¹⁵ Maggasayam¹⁶ sayam

IV

131. Ito param pavakkhāmi kiccaṭṭhānaniyāmitam Nāmacāram samāsena tam suñātha samāhitā.

132. Paṭisandhibhavaṅgañ ca āvajjanañ ca dassanam savanam ghāyanam kiccam sāyanam phusanam tathā.

133. Paticchanam santīraṇam voṭṭhapanāñ¹ ca javanam tadālambanam² cutikiccam bhedā cuddasa viññeyyā.

134. Tena kicappabheda cittam cuddasabhedakam bhavati pañcavidham pi ekakiccādibhedato.

135. Sandhibhavaṅgakiccāni cuti c' ekūnavīsatī dve dve āvajanādikam paṭicchanan tu kiccaṅkā.

136. Tīni tīraṇakiccāni ekam voṭṭhapanakiccam³ javanam pañcapaññāsa ekādasa tadālambanam.⁴

137. Aṭṭhasaṭṭhi tathā dve ca navaṭṭha dve yathākkamam ekadviticatupañca kiccaṅkāni viniddise.

138. Paṭisandhibhavaṅgañ ca āvajjanañ ca viññānam paṭicchana-santīraṇam voṭṭhapanāñ⁵ ca javanam.

139. Tadālambanam⁶ cuticittam itiṭṭhānam⁷ dasavidham ekaṭṭhānā paṭisandhi bhavaṅgañ ca navaṭṭhānikam.

140. Āvajjanam dviṭṭhānikam viññānañ ca paṭicchanam tīraṇañ c' ekaṭṭhānikam⁸ voṭṭhapanam⁹ dviṭṭhānikam.

141. Chatṭhānikam javanañ ca tadālambanam¹⁰ dviṭṭhānikam tiṭṭhānikam cuticittam evam¹¹ pi pañca vīsatī.

142. Saṅkhepena mayā vuttam saṅkhepanayakāmanam¹² vitthārena pavakkhāmi tam suñātha samāhitā.

¹voṭṭhabbañ²tadālambam³voṭṭhabbanakiccām⁴tadālambam.⁵voṭṭhabbañ⁶Tadālambam⁷itīṭhānam⁸ekaṭṭhānikam⁹voṭṭhabbanam¹⁰tadālambam¹¹evam¹²kāmānam

143. Sahetusāsavā 'pākā tīraṇā dve c' upekkhakā paṭisandhādikiccāni cittānekūnavīsatī.

144. Dve dve āvajjanādīni āvajjanādikiccākā tīni tīraṇakiccāni voṭṭhapanakiccam¹ manovajjanam.²

145. Kusalākusalam sabbam kriyāvajjanavajjītā phalāni pañcapaññāsa cittāni javanakiccākā.³

146. Aṭṭha kāmamahāpākā tīni santīraṇāni ca iccekādasacittāni tadālambāṅkiccākā.

147. Kusalākusalam sabbam kriyavōṭṭhapanavajjītā⁴ phalam dvipañcavīññānam manodhātekakkiccam.

148. Manodvārāvajjanañ ca sukhatīraṇam⁵ dvikiccam mahaggatavipākāni nava tikiccākāni⁶ ca.

149. Aṭṭha kāmamahāpākā bhavanti catukiccākā pañcakiccāni cittāni tīraṇā dve upekkhakā.

150. Cutibhavaṅgakiccānam sandhiṭṭhānam⁷ antaram sandhijavanatadālamba⁸ voṭṭhapanāvajjanantaram.⁹

151. Javanatadālambāṅacuti¹⁰ antarañ ca bhavaṅgassa bhavaṅgapañcavīññāna javanantarāvajjanassa.¹¹

152. Āvajjanapaṭicchanānam¹² viññānaṭṭhānam antaram pañcavīññānaṭṭhānam paṭicchanatīṭṭhānam¹³ antaram.

153. Tīraṇatīṭṭhānam¹⁴ paṭicchana voṭṭhapanānam¹⁵ antaram tīraṇajavanabhaṅgānam¹⁶ voṭṭhapanatīṭṭhānam¹⁷ antaram.

154. Voṭṭhapanā¹⁸ tadālamba bhavaṅgacuti nāvajja tadālambāṅa bhavaṅga cūtīnañ ca javanatīṭṭhānam.¹⁹

¹voṭṭhakiccam²manovajjam³javakiccākā.⁴kriyāvoṭṭhabavajjītā⁵sukhitīraṇam⁶navattikiccākāni⁷sandhiyāṭṭhānam⁸sandhijavatadālamba⁹voṭṭhabbāvajjanantaram.¹⁰Javatadālambacuti¹¹javantarāvajjanassa.¹²Āvajjapaṭicchanānam¹³paṭicchāṭṭhānam¹⁴Tīraṭṭhānam¹⁵voṭṭhabbanānam¹⁶tīrajavabhaṅgānam¹⁷voṭṭhabbaṭṭhānam¹⁸Voṭṭhabbā¹⁹javaṭṭhānam.

155. Tadālambaṇaṭṭhānan tu javanabhavaṅgacutīnam¹
cutiṭṭhānam javanatadālamba² bhavaṅga sandhīnam.

**Iti Nāmacāradīpake Kiccaṭṭhānavibhāgo nāma
Catuttho paricchedo**

V

156. Tato param pavakkhāmi Nāmacāram samāsato
ārammaṇappabhedena tam suṇātha samāhitā.

157. Chabbidhārammaṇam nāma-rūpa-sadda-gandha-rasa-
phoṭṭhabba-dhammavasena vuttam evam mahesinā.

158. Bhavati tividham cittam ekārammaṇikādinā
ekārammaṇikam cittam pañcātirekatālīsam.

159. Pañcārammaṇacittāni tīṇi honti titālīsam
chaṭṭārammaṇikam cittam vuttam evam mahesinā.

160. Pañcādhikacattālīsam ekārammaṇikam katham
amalam pañcaviññānam anabhiññam mahaggatam.

161. Pañcārammaṇikam katham manodhātuttayam cittam
chaṭṭārammaṇikam cittam sābhiññam sesakāmajam.

162. Parittañ ca mahaggatam appamāṇam na vattabbam
catudhārammaṇabbhedam vuttam evam mahesinā.

163. Pañcavīsa parittamhi kāme tevīsa pākāni
pañcadvārāvajjanañ ca bhavanti hasitam cittam.

164. Mahaggate ca āruppe³ dutiyacatutthadvayam
ekavisati vohāre sesārūpam rūpacittam.

165. Nibbāna⁴ amalā aṭṭha phalāmuttamhi⁵ vīsatī
dvādasākusalā aṭṭha kāmajavanamatihinā.⁶

166. Aggamaggaphalavajje bhavanti gocare pañca
kāmapuññam matiyuttam abhiññānañ ca kusalam.

¹javabhavaṅgacutīnam

²javatadālamba

³āruppa

⁴Nibbāne

⁵phalamuttamhi

⁶kāmajavāmatihinā.

167. Sabbālambe cha cittāni voṭṭhabpanam¹ kriyābhiññam
kāmakriyāmatiyuttā sabbathāpi bhavanti ca.²

168. Sattadhā honti gocare chabbidham³ pi bhave ati-
mahantārammaṇādinā katham atimahantādi.

169. Ekātītam soḷasāyukam timahantam tidiṭṭitam
pannarasacuddasāyukam mahantārammaṇam nāma.

170. Ca tādi nava-atītam terasādi aṭṭhāyukam
parittam nāma dasādi pannarasātītam tathā.

171. Sattādi dvāyukam ati-parittam nāma ekādi
pañcātīta-soḷasādi dvādasāyukam vibhūtam.

172. Chasatta-atītam ekā-dasadasāyukamattam
avibhūtam nāma gocaram cattāri-pañcadvārika⁴
vibhūtāvibhūtam pana manodvārikagocaram.

173. Tadālambapariyantam vibhūtā 'timahantikam
javanantam vīhi-cittam avibhūtamahantikam.

174. Voṭṭhabpanantam⁵ vīhi-cittam parittārammaṇam jātam
natthādi-paritte vīhi-cittam kiñci pi gocare.

175. Tasmim ārammaṇāpāṭha⁶-gatehi vīhi-cittassa
hetubhūtam bhavaṅgassa dvikkhattum calanam bhave.

176. Tato pañcadvārāvajjanam⁷ bhavati pañcaviññānam
tamhā sakasakadvārā⁸ gocare gahaṇam tato.

177. Santīraṇam tato⁹ voṭṭhabpanam¹⁰ sakim tato
sattakkhattum javā kāme chakkattum vā pavattati.

178. Tadālambanam¹¹ dvikkhattum¹² tamhā bhavaṅgātimahantake¹³
mahante¹⁴ tadālambanam¹⁵ paritte natthi javanam
voṭṭhabpanam¹⁶ dvitikkhattum 'ti parittenetare manam.

¹voṭṭhabbanam

²Be omits sabbathāpi bhavanti ca

³chabbidham

⁴-pañcadvārikā

⁵Voṭṭhabbantam

⁶ārammaṇāpāṭha

⁷pañcadvārāvajjam

⁸sakasakadvārā

⁹Be adds tamhā

¹⁰voṭṭhabbanam

¹¹tadālambanam

¹²dvikam

¹³-mahantari.

¹⁴Be adds tu

¹⁵tadālambanam

¹⁶voṭṭhabbanam

179. Manodvāre bhavaṅgamhā manodvāravajjanam¹ tato javanam² tamhā vibhūte tu tadālambaṇanetarā³ mahaggata-amalānam gocaro naṭthi tabbhedo.

180. Sandhibhavaṅgacutīnam tividho gocaro bhave kammam kammanimittañ ca tathā gatinimittakam.

181. Cetanā 'va kammam nāma manodvāre siyātītam Chabbidham kammanimittam chadvāre 'tītapaccuppannam.

182. Manodvāre paccuppannam rūpam 'va gatinimittam⁴ marañāsannasattānam kapparukkhādumattitam.

183. Dve dve pañca ca pañcaṭṭha dve bhavā sabbabhedato cutiyā tādisā honti catuvīsatī sandhayo.⁵

184. Visuddhimaggatthakathā ṭīkākārena vuttam tam suto du-dve-duto su-dve-suto pañca surū arū.

185. Rūto surū arū pañca arūpāṭṭhāduto dubo⁶ iccevañ Dhammasirinā vuttā tass' athavaṇṇanā.

186. Suto du-dve-duto su-dve-suto pañca surū arū rūto c' evam⁷ arūpāṭṭha duto dve catu⁸visati iti subhūta bhadrena vuttā tass' athavaṇṇanā.

187. Duto suto sudu dve dve dvekadvisudvāru suto ruto c' evam⁹ dve dve dvi arūhi ubho ubho.

188. Attano matiyā eva vuttā tass' athavaṇṇanā. saṅkhepen' eva vuttattham saṅkhepanayakāmehi vitthārena pavakkhāmi tam sunātha samāhitā.

189. Duto suto 'tīta-paccuppannālambanā susandhi dusuto 'va atītālambanā dusandhi dve dve.

190. Suto 'tītapaccuppanna paññattātīta paññatti surū arū pañcasandhi tathā pañcasandhi rūto.

¹manodvāravajjam²javā³tadālambaṇitarasmiñ⁴gatinimittam⁵sandhiyo.⁶dubho⁷evam⁸cabhu *mispaint?*⁹Be adds svāru¹⁰anālambanam¹¹pathavādimahābhūtā¹²bharam.

191. Atītālambaṇāruhi svārusandhi duve duve paññattālambaṇāruhi svāru sandhi duve duve.

192. Evam sandhi catuvīsa tādisā yeva cutiyā bhavālambaṇabhedena vijānam¹ tu pabhedato dvādasadasa satta ca evañ² ca paṭisandhoyo.³

193. Etā bhavanti tividhā atītārammaṇādīhi dvālambaṇehi duvidhā cutidvādasasatta ca kāmarūpam arūpañ⁴ ca cuti-eka dulambaṇā.

**Iti Nāmacāradipake Ārammaṇavibhāgo nāma
Pañcamo paricchedo**

VI

194. Nāmacāram vinā rūpam yasmā na pañcavokāre tato 'va tassa nissayam rūpam 'dāni viniddise.

195. Samuddesā vibhāgā ca samutṭhanā kalāpato pavattikkamato ceti pañcadhā rūpaniddeso.

196. Sītādiruppanam rūpam aṭṭhavīsavidham bhave pathavāpo⁵ ca vāyo ca tejo cakkhu sotam ghānam.

197. Jivhā kāyo rūpam saddo gandho rasojā itthittam pumattam vatthu jīvitam aṭṭhārasavidham tathā.

198. Ākāso⁶ santati jarā bhaṅgo rūpassa lahutā mudukammaññatākāya-vaci⁷-viññatti dasadhā.

Rūpasamuddeso

199. Rūpam⁸ avyākatañ⁹ sabbam rūpakkhando ahetukam anālambanam¹⁰ parittādi iti ekavidham naye.

200. Duvidhanyādito pana bahudhā muninā vuttam paṭhavādimahābhūtā¹¹ upādāya-rūpe 'taram.¹²

¹vijānan²evam³paṭisandhiyo.⁴arūpam⁵pathavāpo⁶Acayo⁷vaci⁸Rūpam⁹abyākatañ and so below¹⁰anālambanam¹¹pathavādimahābhūtā¹²bharam.

201. Cakkhādijjhattam¹ pasādā bāhirā pasāde 'taram cakkhādihadayavatthu vatthu-avatthu itaram²
202. Cakkhādikam viññatti ca sattadvāram nāma netaram cakkhādibhāvajīvitam indriyam nāma netaram.
203. Sudhatthakāvinibbhogam vanñagandharasojakam bhūtam³ tato vinibbhogam itaran ti viniddise.
204. Phoñhabbam⁴ āpavajjantu bhūtetaramaphoñhabbam catuvanñādi phoñhabbam gocaran tu na cetaram.
205. Pasādagocararūpo 'lārikam sukhumetaram atthārasādito rūpam nippphanan tu na cetaram.
206. Kham rūpānam paricchedo netarā kāsasantati⁵ jarā bhañgo⁶ ca rūpan tu lakkhañam nāma netaram.
207. Lahutādi ca viññatti vikāro nāma netaram kammajākammajam rūpam iccevam duvidhā⁷ naye.
208. Pasādā kammajā vatthu kammajākammajītaram vatthu kammajam⁸ pi atthi kammajā kammajītaram
209. Indriyam kammajam atthi kammajākammajītaram pasādan tu olārikoñārikam sukhumetaram.
210. Kammajākammajāneva kammanā kammato tidhā cittāhārutujā tikavasenā⁹ pi tidhā matā.
211. Kammajākammajā bhūta¹⁰ upādā pi tathā bhedā vatthudvāram advārañ¹¹ ca avatthu pi tathā bhedam.
212. Dvāram vatthu avatthu ca advāram pi tathā bhedam gocaram bhūtupādā¹² ca agocaram tathā bhedam.
213. Indriyaninindriyenā¹³ pi vatthāvatthūsu catudhā iccevam catubbidhāni¹⁴ bhājetabbo vibhāvinā.

¹Cakkhādijjhattam²itaram³bhūtan⁴Phoñhabbam⁵cayasantati⁶bhañgā⁷duvidhām⁸kammajam⁹dikavasenā¹⁰bhūtā¹¹advāram¹²bhūbhupādā¹³Indriyaninindriyenā¹⁴catubbidhādi

214. Iccevam atthavīsati vidham pi ca vicakkhañā mahābhūtādibhedenā vibhajanti yathāraham.

Ayam ettha Rūpavibhāgo

215. Kammacitto tu āhārā rūpassa samuññhāpakkā kāmarūpam pañcavīsa kusalākusalañ kammam.
216. Satta-ajjhattasantāne rūpam kammasamuññhānam pañsandhim upādāya pavatteti khañe khañe.
217. Pākāruppapañcavīññānā 'rahanta cutivajjam pañcasattavidham¹ cittam samuññhāpeti jāyantam rūpam cittasamuññhānam ādibhavañgupādaya.
218. Sītuñhotu samaññātā ṭhitippattā² tejodhātu janeti ajjhattabahiddhā rūpam utusamuññhānam.
219. Ojā sañkhāta-āhāro ṭhitippatto³ va ajjhatte rūpāharasamuññhānam samuññhāpeti gilite.
220. Hadayindriyarūpāni kammajāni nava tattha viññatti dvayam cittajam saddo citto 'tujo bhave.
221. Lahutādittayam utu-cittāhārehi jāyati vanño gandho raso ojā bhūtā ākāsadhātu ca.
222. Nava catūhi jāyanti lakkhañāni na kuto ci jāyamānādi rūpānam sabhāvattā hi kevalam.
223. Atthārasa pannarasa terasa dvādasāpi ca kamma cittotukāhārajāni honti yathākkamam.
224. Tatthekajāhekādasa⁴ ekam eva dvidhā rūpam tiñi tijāni rūpāni nava catūhi sambhūtā.

Ayam ettha Rūpasamuññhānanayo

225. Ekuppādanirodhānam ekanissayavuttīnam rūpānam piñḍavasena bāvīsa rūpākalāpā.

¹pañcasatttidham²ṭhitipattā³ṭhitipatto⁴Tatthekajānekādasa

226. Cattāro ca mahābhūtā vaṇṇagandharasojakam
Suddhaṭṭhakam sajīvitam jīvitam navakam matam.

227. Tadeva bhāvavatthūhi sabhāvadasakādikā
Tathā cakkhudasakādi kalāpā nava kammajā.

228. Suddhaṭṭhakam¹ kāyaviññatti navakam saddanavakam
vacīsaddadasakañ ca lahutādekādasakam.

229. Tam kāyavacisaddehi dvādasa-terasā pi ca
cittajā satta-kalāpā vacī vinā saddā nava
viññattirahito saddo atthī ti pana tam matam.

230. Suddhaṭṭhakam saddanavakam lahutādekādasakam
tad eva suddhasaddena dvādasa caturo 'tujā.

231. Suddhaṭṭhakam lahutādekādasakāhārajā dvidhā
kammādijā nava satta cattāro dve yathākkamam.

232. Suddhaṭṭhakam saddanavakam dve utujā bahiddhā pi
sabbe pana avasesā aijhattam yeva labbhare.

233. Kalāpānam pariccheda lakkhanattā vicakkhanā
na kalāpañgam² iccāhu ākāsam lakkhanāni ca.

Ayam ettha Kalāpayojanā

234. Catudhā³ rūpakaññāpā kāmaloke yathārahā
sattānam upalabbhanti anūnāni pavattiyam.

235. Sandhiyam pana sabhāva⁴ dasakā kāyavatthukā
gabbhaseyyakasattānam pātubhavanti kammajā.

236. Abhāvakassa nattheva sattassa bhāvadasakam
tato ṭhitim upādāya upajāyanti utujā.

237. Dutiya cittam upādāya upajāyanti cittajā
atireka dvisattāhe upajāyanti 'hārajā.

238. Kamato sattasattāhe dasakā pi cakkhādayo
andhabadhira-sattānam na labbhanti yathārahā.

¹Suddhaṭṭham and so below
²kalāpañgam

³Catujā
⁴sabhāvam

239. Opapātikasattānam sandhiyam sattadasakā
tesam¹ pana omakānam na labbhanti yathārahā.

240. Tato pi utujādīni vuttanayena jāyanti
iccevam yāvatāyukam abbocchinnā pavattanti.

241. Bhaṅgāsattarasuppāde jāyante kammajā na te
tad uddham jāyante tasmā takkhayā maraṇam bhave.

242. Āyukammubhayesam vā khayena maraṇam bhave
upekkamena² vā kesañc' upacchedaka-kammunā.

243. Puretaram uppannāni cutisamam nirujjhanti
tato bhijjanti cittajāni³ sesā 'va utujā.

244. Iccevam matasattānam⁴ punad eva bhavantare
patisandhim upādāya tathārūpam pavattati.

245. Sandhiyam rūpaloke pi cakkhusotavatthudasakam⁵
navakañ cāpi labbhati navakam 'va asaññinam.

246. Tato param pavatte pi pavattanti cittotujā
utujasaddanavakam asaññinam na cittajam.

247. Atṭhavīsatī kāmesu honti tevīsa rūpisu
sattarase vāsaññinam arūpe natthi kiñci pi.

248. Saddo vikāro jaratā maraṇañ copapattiyam
na labbhati pavatte tu na kiñci pi na labbhati.

Ayam ettha Rūpapavattikkamo

249. Sattānam āyu jīvitam tasmā tassa paricchedam
vakkhāmi nayam ādāya tam tam ganthesumāgatam.

250. Āpāyikānam sattānam manussānañ ca jīvitam
pamāṇam niyamam natthi tesam dukkha-bahūlato.

251. Chakāmāvacarādīnam pamāṇam jīvitam atthi
sukhumojāhārattā ca mahāpuññanibbattattā.

¹tesam

²upakkamena

³cittannajāni

⁴mattasattānam

⁵-dasam

252. Yāni paññāsavassāni manussānam dino tahiṁ timṣarattidivo māso māsā dvādasam¹ vaccharam.

253. Tena samvaccharen' āyu dibbam pañcasatam matam tato upari devānam dviguṇā āyudīghatā divavassassa guṇena² āyu catuguṇam bhave.

254. Pañca ekam dvi³ ca catu aṭṭhasolasādho likhya⁴ ādo dvikam⁵ sese tikam⁶ dibbasāṅkhyā pakāsitā.

255. Manussagaṇanāya pana no chatri catu catveke so sapañ⁷ catukam⁸ tri dve soceko⁹ ca dve 'nodho¹⁰ cha cha suññam¹¹ pakāsitam.

256. Cha ete kāmāvacarā sabbakāmasaṅgino¹² sabbesam ekasaṅkhāto āyu bhavati kittako.

257. Nesam¹³ timsa-sahassāni pannarasasatāni ca ettakā āyuppamāna¹⁴ vassaggena pakāsitā.

258. Dvādasakotisatañ¹⁵ ca aṭṭhavīsañ¹⁶ ca kotiyo paññāsasatasahassāni vassaggena pakāsitā.

259. Tato upari brahmānam āyukappena gaṇanam tesam paṭhamabrahmānam asaṅkheyena gaṇanam.

260. Tato upari brahmānam mahākappena gaṇanam tesam paṭhamabrahmānam tatiyo upadḍho eko.

261. Tato upari brahmānam dutiye dve ca tvaṭṭhakam tatiye soṭasakappam battimṣa¹⁷ catusaṭṭhi ca.

262. Catutthe ādibrahmānam pañcakappasatam matam Tadaññesam sahassekam dve catu aṭṭhasolasa.

¹dvādaśa²gaṇena³dve⁴aṭṭhasolasadhāṭṭhitā⁵dvikam⁶tikham⁷sappañ⁸catukham⁹soca eko¹⁰chidra¹¹suññam¹²samaṅgino¹³Netam¹⁴āyuppamāna¹⁵-satā¹⁶aṭṭhavīsa¹⁷battimṣa

263. Arūpīnañ ca brahmānam vīsatāliśa saṭṭhi ca caturāsīti sahassam kammato āyuppamānam.

264. Manussā ca cha devā ca brahmabhūmi ca terasa bhūmiyo vīsatī ekam kappam uddham patīṭhitā.

265. Hetṭhimā brahmalokamhā patitā mahatī silā ahorattena ekena oggatā aṭṭhatāliśam.

266. Yojanānam sahassāni catumāsehi bhūmigā evam vuttappamānenā sāyam hetṭhima-bhūmigā.

267. Ito satasahassāni sattapaññāsa cāparam saṭṭhi c' eva sahassāni ubbedhena pakāsitā.

268. Yojanesu pi vuttesu hitvā kāmapamāṇakam sesāni vasavattinam pārisajjānam antaram.

269. Tato hi pañca paññāsa satasahassāni cāparam aṭṭha c' eva sahassāni yojanānam pavuccare.

270. Ito parāsu sabbāsu brahmabhūmīsu yojanam tappamāna 'va daṭṭhabbā nayagāhena¹ dhimatā.

271. Bhūmito ābhavaggamhā sattakoti aṭṭhārasa lakkhāpañcanaḥutāni cha sahassāni sabbadhi.

Iti Nāmacāradīpake Rūpaniddeso nāma
Chaṭṭho paricchedo

VII

272. Saṅkhātāni² nāmarūpāni paccayena vinā natthi tasmā paccayavibhāgam pavakkhāmi samāsato.

273. Hetupaccayārammaṇa-adhipati³-anantaram samantara⁴-sahajātaññamaññāñ ca nissayam.

274. Upanissayam pure jātam pacchajātam āsevanam kammavipākam āhāram indriyam jhānam maggo ca.

275. Sampayuttam vippayuttam atthi natthi ca vigatā-vigatan ti catuvīsa vutā⁵ va paccayaññunā.

¹nayagāhena²Saṅkhātarām³Hetupaccayārammaṇamadhipati⁴samanantara⁵vuttā

276. Cha hetū hetupaccayā lobhadosamohādayo tam sampayutta-khandhānam kammaja-cittajānañ ca.

277. Chabbidhārammañadhammā nāmānam yeva paccayo adhipati¹ dvidhā bhedo sahajātam ārammañam sahajāttha chando ca cittaviriya² vīmañsā.

278. Sahajātānam nāmānam cittajānañ ca paccayo garukattam³ ārammañam tathāpavattanāmānam.

279. Niruddhānantarakhandhānam pacchākhandhāna paccayo purimā samanantaram nirujjhitvāna paccayo.

280. Sahajāto tidhā bhedo nāmām bhūtā ca hadayam nāmakkhandhā aññam aññam sahajātānañ⁴ ca rūpānam.

281. Mahābhūtā aññam aññam upādānañ ca rūpānam hadayavatthu sandhiyam vipākenam⁵ aññam aññam.

282. Aññam aññam tathā tidhā nāmām bhūtā aññam aññam vatthu saddhiñ vipākena aññam aññam va paccayo.

283. Nissayo pi tidhā bhedo nāmām bhūtā ca chavatthu nāmakkhandhā aññam aññam sahajānañ ca rūpānam.

284. Mahābhūtā aññam aññam upādānañ ca rūpānam chavatthu tannissitānam nissayattena paccayo.

285. Anantaram pakato ca ārammañūpanissayo tīvidho ettha vuttā dve pakato tannissitassa.

286. Ārammañam chavatthu ca pure jāto dvidhā bhedo jātass' ārammañam rūpam chavatthu tannissitānam.

287. Pacchājātā catukkhandhā purejātassa kāyassa javanāmalavajjitañ pacchimassa āsevanam.

288. Dvidhā kammam sahajātā nānākhanikā cetanā sahajātāsahajātā-nāmarūpāna paccayo.

289. Nānākhanikā cetanā kañattā rūpa-pākānam pākam sahajarūpānam nāmām rūpam dvidhāhāro.

¹adhippati²cittaviriya³garukattam⁴sahajānañ⁵vipākānam

290. Nāmāhāro phassādayo sahajā nāmarūpanam rūpojā rūpakāyassa paccayāhāra sattiyā.

291. Nāmām rūpindriyam dvidhā nāmām dvinnam sahajānam cakkhādirūpam jīvitam viññāñānam kañattānam.

292. Jhānañgā sattapaccayo sahajā nāmarūpānam maggā dvādasa paccayo sahajā nāmarūpānam.

293. Sampayuttā catukkhandhā aññam aññam 'va paccayo vippayutto dvidhā nāma chavatthu ca tattha nāmām pure jātam sahajātam cha vatthu tannissitānam.

294. Atthā vigata-paccayā sahajātam pure jātam pacchājātañ ca āhāro pañcadhā rūpajīvitam.

295. Natthi vigata-paccayā anantarena sadisā sattimattavisesañ¹ ca vuttam² ādiccabandhunā.

296. Sappaccayā vijātiyam kadāci pi na vijjati jātiyā vītadhammānam ajāti pi samvijjati.

297. Ajāti nāma nibbānam khandhanimmita-nissatam asañkhatañ appaccayam maggaphalāna 'lambanām.

298. Sabhāvato ekavidham upādisesabhedinā duvidham hoti suññātam³ animittādinā tidhā.

299. Padam accutam accantam asañkhatañ anuttaram nibbānam iti bhāsanti vānamuttā mahesayo.

Iti Nāmacāradīpake Paccayavibhāgo nāma
Sattamo paricchedo

¹-visesam²vuttam³suññātam

Nigamana

Paramavicittanayakovida-paññājavana-samannāgatena suvisuddha-buddhi-viriya¹-sīlācāra-guṇasamannāgatena² aparimitapāramitāsambhūta-paññānubhāvajanita-tipiṭakadharena Arimaddana-nagara-gocaragāma-pācīnadiśābhāgaṭṭhitā³-tiloka-nayana-sabbaññudhātu-uṇhīsacetiyaṁ nissāya vasantena diṭṭhadhammikasamparāyika-hitattānusāsaka-satthuno sāsanahitakāmena Laṅkādīpa-paradīpavāsīnam sotujanānam paryattim paryāpuṇantena suvisuddha-buddhi-viriya-sīlācāraguṇa-samannāgata-tipiṭakadharagarugahita-Saddhammajotipālo ti nāmavha-yena therena kato sotūnam pītivadḍhanako Nāmacāradīpako nāma niṭṭhito.

Saddhammahitakāmena Nāmacārapadīpakaṁ
karontena mayā pattam yam puññam hitadāyakaṁ.

Tena puññena ijjhantu sabbasattamanorathā
rājāno pi ca rakkhantu dhammena sāsanam pajam.

Labhāmaham patabhave araññam
anantaram āyubalam ārogyam
dadātu Metteyya-jino subuddho
tilokasantam amataṁ avānam.

Nāmacāradīpakaṁ niṭṭhitam

¹viriya and so below

²guṇasamañgitena

³pācīnadiśābhāgaṭṭhitena

CATEGORIES OF SUTTA IN THE PĀLI NIKĀYAS AND THEIR IMPLICATIONS FOR OUR APPRECIATION OF THE BUDDHIST TEACHING AND LITERATURE.*

ABSTRACT

Suttas in the Pāli Canon fall into distinct categories. The three largest of these, Sermons, Debates and Consultations, are analysed in this paper. These different categories can be clearly defined by means of their introductory and concluding formulas, and their internal structure. The problem of the authenticity of these categories is addressed. The theory is then put forward that the different types of sutta are not equally reliable with regard to the authenticity of the teaching they contain, and especially that the version of the Teaching contained in Sermons and Consultations may be more reliable than that presented in Debates. It is then argued that the ratios of these different types of sutta point to an original difference of purpose between DN and MN: the original purpose of DN being the attraction of converts, that of MN, the presentation of the leader, both as a real person and as an archetype (a Tathāgata), and the integration of new monks into the community and the practice. Some remarks are made about the usefulness of these categories to research into original Buddhism. Finally, a brief comparison is made between the period the Buddha lived in and our own.

* This article would not have been written without the unstinting support of Professor Ria Kloppenborg. I thank her for her encouragement.

Financial support was provided by the Foundation for Research in the field of Theology and the Science of Religions in the Netherlands, which is subsidized by the Netherlands Organization for the Advancement of Pure Research (N.W.O.).